

51AKS

holiday

LLOYD'S REGISTER QUALITY ASSURANCE · ISO9001

IMQ

CE

MANUEL DE L'UTILISATEUR

Le présent manual est valable pour les suivantes modèles

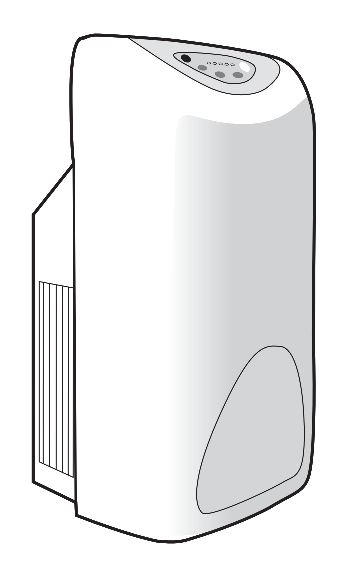
Monobloc	Split
51AKS 085---	51AKS 010---
51AKS 185---	51AKS 013---
	51AKS 113---
	51AKS 015---

Lire attentivement le présent manuel avant d'utiliser le climatiseur.

Sommaire

FRANÇAIS

MONOBLOC



SPLIT

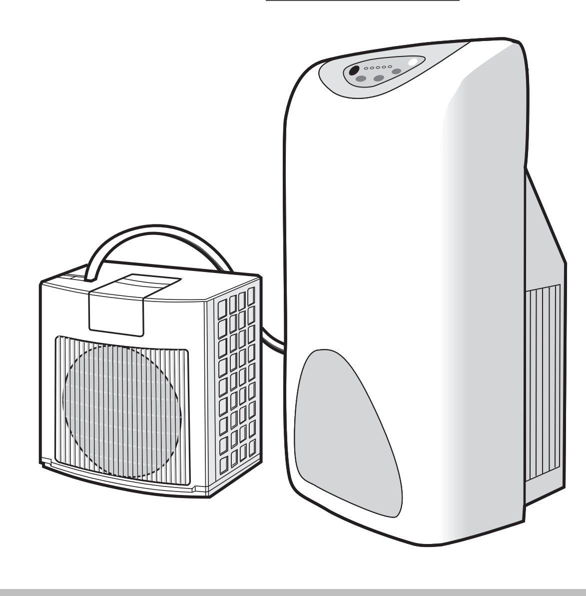
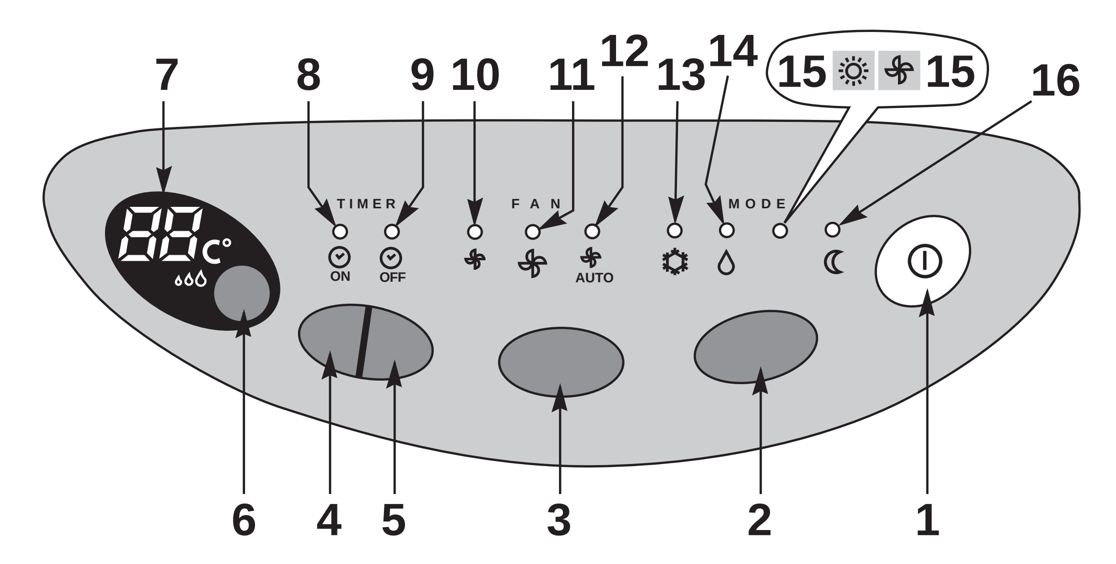


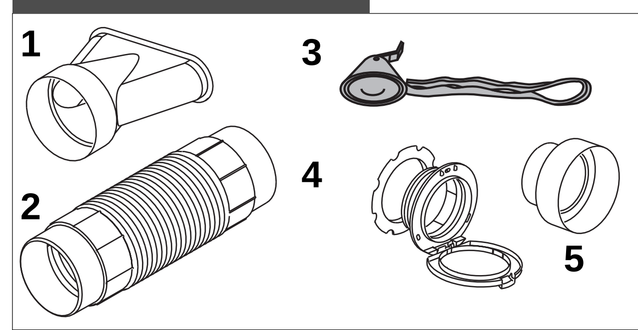
Tableau des commandes



1. Touche Marche/Arrêt
2. Sélecteur de mode
3. Touche sélecteur de la vitesse du ventilateur
4. Programmateur de mise en marche
5. Programmateur d'arrêt
6. Touche de sélection de la température et de la capacité de déshumidification
7. isplay de la température sélectionnée, capacité de déshumidification et temps de programmation
8. Voyant de programmation de l'allumage
9. Voyant de programmation de l'extinction
10. Voyant de la petite vitesse du ventilateur
11. Voyant de la grande vitesse du ventilateur
12. Voyant de la vitesse du ventilateur automatique
13. Voyant du refroidissement
14. Voyant de déshumidification
15. Voyant du chauffage (mod. 51AKS 185---, 113---)
15. Voyant seulement ventilation (mod. 51AKS 085---, 010---, 013---, 015---)
16. Voyant de fonctionnement nocturne

Accessoires fournis

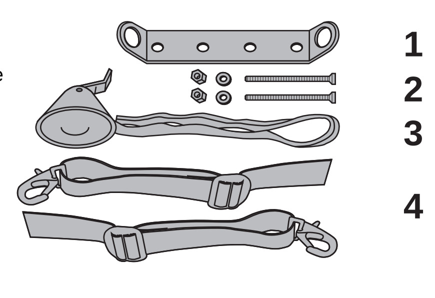
MONOBLOC



1. Embout d'évacuation d'air
2. Gaine souple
3. Ventouse pour fenêtre
4. Hublot
5. Adaptateur pour hublot

SPLIT

1. Support de montage pour l'unité extérieure
2. Vis, écrous et rondelles pour fixer le support de montage
3. Ventouse pour fenêtre
4. Courroies avec attaches à ressorts



Généralités

Installation de l'unité

Lire attentivement ce manuel avec de commencer l'installation et le conserver pour toute éventuelle consultation après l'installation.

- **L'unité est conforme aux directives suivantes:**
- **basse tension 73/23/CEE;**
- **compatibilité électromagnétique 89/336/CEE;**
- **dispositifs sous pression PED 97/23/CE;**
- **étiquetage énergétique 2002/31/CE.**

- Pour des raisons de sécurité, il est conseillé aux opérateurs de lire attentivement les instructions suivantes.
- Adopter toutes les mesures indiquées afin de garantir la sécurité de fonctionnement.
- En cas de dommages dus à un transport inadéquat, présenter toute demande d'indemnisation à la société de transport.
- Ne pas installer ou utiliser des unités endommagées.
- Afin d'éviter le risque d'incendie, d'explosions ou de blessures personnelles, ne pas utiliser l'unité en la présence de substances dangereuses ou à proximité d'appareils produisant des flammes nues.
- S'assurer que le système électrique d'alimentation et que l'installation soient réalisés conformément aux réglementations nationales en vigueur en matière de sécurité.
- **S'assurer de la présence d'un raccordement à la terre efficace.**
- Vérifier que la tension et la fréquence de l'alimentation principale sont suffisantes pour l'installation; l'électricité disponible doit garantir le fonctionnement de tous les appareils branchés sur la même ligne.
- Le fabricant n'est aucunement responsable des dommages occasionnés par toute erreur dans les branchements électriques et hydrauliques ou modification de l'unité. Le non respect des instructions ou l'emploi de l'appareil dans des conditions autres que celles indiquées dans le paragraphe "Limites de fonctionnement" du manuel de l'unité ont pour effet d'annuler la garantie.
- Il est conseillé d'installer un disjoncteur magnétothermique ou un fusible de sécurité de 10 Ampères pour les unités MONOBLOC et de 16 Ampères pour les unités SPLIT en amont de la prise d'alimentation principale

Fonctionnement de l'unité

- **Cette unité est fournie avec un dispositif automatique de « redémarrage de l'unité » (selon le dernier mode sélectionné) en cas de coupure de la tension d'alimentation.**
- Afin d'éviter toute électrocution, incendie ou blessure personnelle, arrêter l'appareil et contacter le service après–vente de Carrier en cas d'anomalie (odeur de brûlé) pendant le normal fonctionnement.
- Ne pas installer sur l'unité des récipients contenant des liquides ou d'autres objets.

Entretien

ATTENTION:
Avant tout entretien et avant de manipuler tout composant interne, couper l'alimentation secteur.

- Envisager un entretien périodique de l'unité, des branchements électriques et des protections.
- Le remplacement du cordon électrique endommagé des unités équipées de connexions rapides avec accouplement du type Y doit être effectué par le fabricant ou par son service après-vente.
- L'entretien extraordinaire de l'unité ne doit être confié qu'à des techniciens qualifiés.
- Afin d'éviter le risque de décharges électriques ou d'incendie, ne jamais réparer ou modifier l'unité sans le support des techniciens qualifiés.
- Contacter le personnel qualifié en cas de:
  - câble d'alimentation surchauffé ou endommagé,
  - bruit inhabituel pendant le fonctionnement,
  - activation des protections trop fréquente,
  - odeurs anormales (par exemple de brûlé).

Choix de l'emplacement

Préférer:
- Les espaces libres pour éviter toute diffusion et retour d'air irréguliers.
- Les endroits permettant les dégagements nécessaires pour l'entretien (voir section "mode d'emploi").
- Les endroits où la diffusion de l'air sera la meilleure possible.

Éviter:
- L'exposition directe aux rayons du soleil.
- La proximité des sources de chaleur.
- Les endroits humides et les endroits à contact avec l'eau (par ex. les buanderies).
- Les endroits exposés aux vapeurs d'huile (cuisines, ateliers de mécanique)
- Tout obstacle (rideaux ou meubles) pouvant déranger la libre circulation de l'air.

Élimination

- Le climatiseur contient du fluide réfrigérant qui demande un écoulement spécial. A la fin de sa durée de vie, il doit être livré aux centres de collecte spéciaux ou au distributeur où le produit sera proprement éliminé.
- **Tous les matériaux utilisés dans la fabrication et l'emballage de cette unité sont éco-compatibles et recyclables.**
- Jeter les emballages conformément à la réglementation locale concernant les déchets.

Limites de fonctionnement de l'unité MONOBLOC:

L'appareil est adapté pour le fonctionnement dans les limites de température suivantes selon les normes en vigueur:
Refroidissement: (EN14511:2004)
Température maximum: 35°C b.s.* / 24°C b.h.*
Température minimum: 21°C b.s * / 15°C b.h.*
Déshumidification:
Température maximum: 32°C b.s.* / 24°C b.h.*
Température minimum: 18°C b.s * / 14°C b.h.*
Chauffage électrique: (Si présent)
Température maximum: 29°C.

* b. s. - température au bulbe sec -
* b. h. - température au bulb humide

Limites de fonctionnement de l'unité SPLIT:

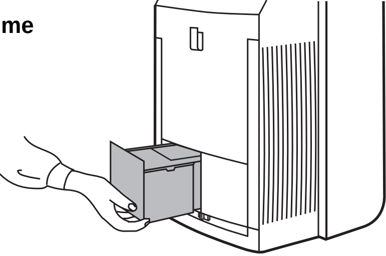
L'appareil est adapté pour le fonctionnement dans les limites de température suivantes selon les normes en vigueur:
Refroidissement: (EN14511:2004)
Température intérieure
Maximum: 32°C b.s.* / 23°C b.h.*
Minimum: 21°C b.s * / 15°C b.h.*
Température extérieure:
Maximum: 46°C; Minimum: 21°C
Déshumidification:
Température maximum: 32°C b.s.* / 24°C b.h.*
Température minimum: 18°C b.s * / 14°C b.h.*
Chauffage électrique: (Si présent)
Température

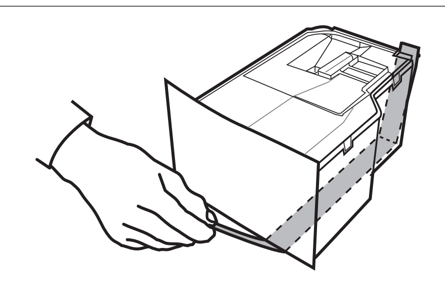
* b. s. - température au bulbe sec -
* b. h. - température au bulb humide

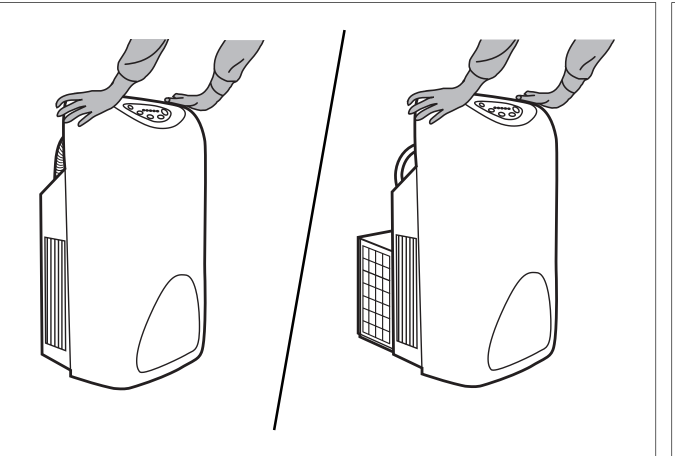
IMPORTANT
Lors de la première mise en marche procéder comme suit:

- retirer le bac de condensats de la partie arrière du climatiseur
- enlever la bande adhésive
- remettre le bac à sa place

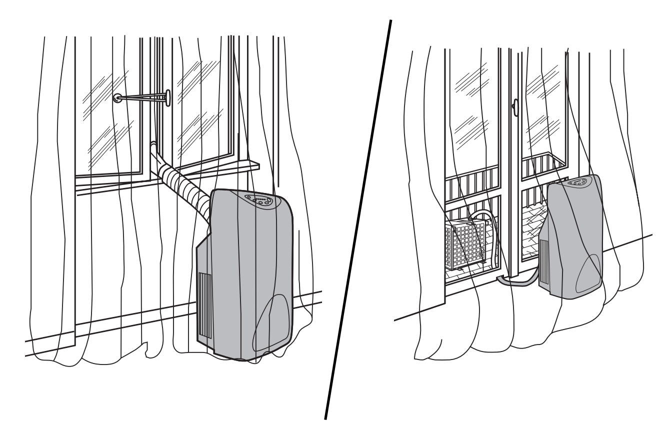
Au cas où la procédure ci-dessus ne serait pas respectée, le climatiseur ne fonctionnerait pas, et signalerait une panne.



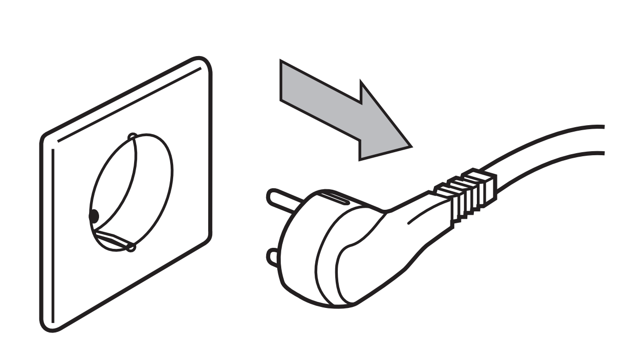




Pour déplacer le climatiseur d'une pièce à l'autre, vous pouvez suspendre l'unité extérieure au dos de l'unité intérieure, en prenant soin de bien enrouler le tube flexible et de ne jamais le plier.
Il est conseillé de le tirer par l’avant.



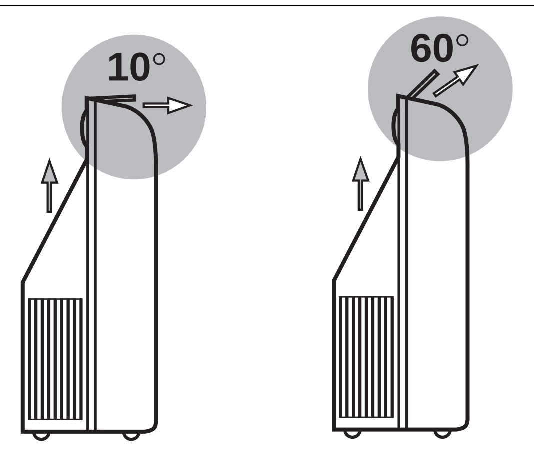
Ne pas bloquer les grilles latérales, avant et arrière avec des rideaux ou autres.
Ne pas poser d’objets sur l’appareil.
La distance entre les grilles d’aspiration et les éventuels murs, meubles ou obstructions d’un autre genre doit être de 100 mm minimum.



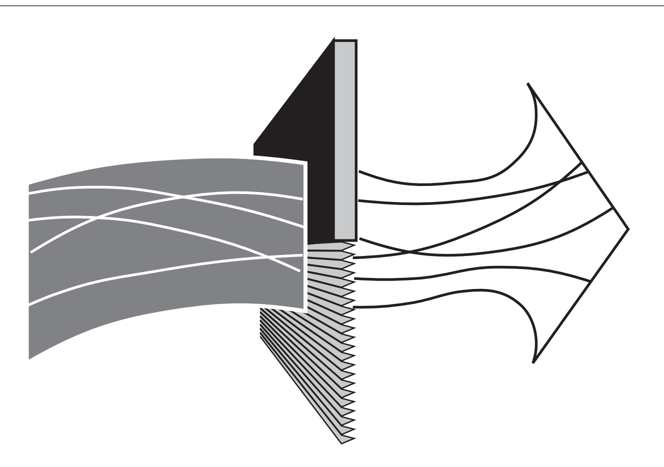
Avant de déplacer le climatiseur ou de le nettoyer, toujours l’arrêter, puis le débrancher de la prise.
Ne pas se servir de la fiche pour mettre le climatiseur en marche ou l’arrêter.



Au cas où l’on arrête le climatiseur, puis on le remet en marche immédiatement, il se produit une temporisation de 3 minutes avant que le compresseur démarre, pour que le climatiseur fonctionne correctement.



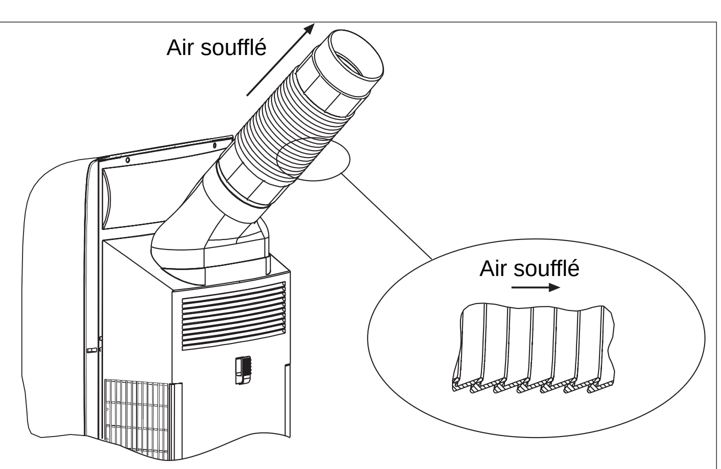
Pour orienter l’air soufflé
Le climatiseur possède dans sa partie supérieure un diffuseur orientable, qui peut être orienté selon un angle entre 10° (partiellement fermé) et 60° (ouvert à fond).
Selon cet angle, l’air soufflé change de sens.
Ne pas faire fonctionner le climatiseur avec le diffuseur fermé.



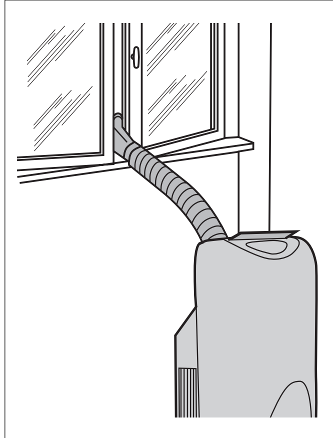
Filtre Qualité de l’air de haute efficience
(accessoire)
Le filtre de haute efficience, que l’on peut demander séparément, permet d’avoir un air plus propre, filtré du pollen, des bactéries, de la fumée du tabac, etc.
Code de demande: 51AK-900---001-40.

MONOBLOC

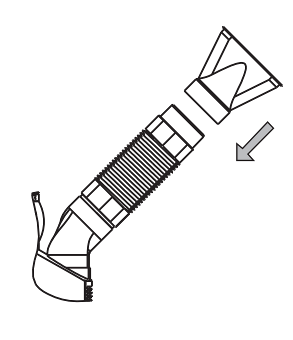
Préparation pour: refroidissement avec déshumidification



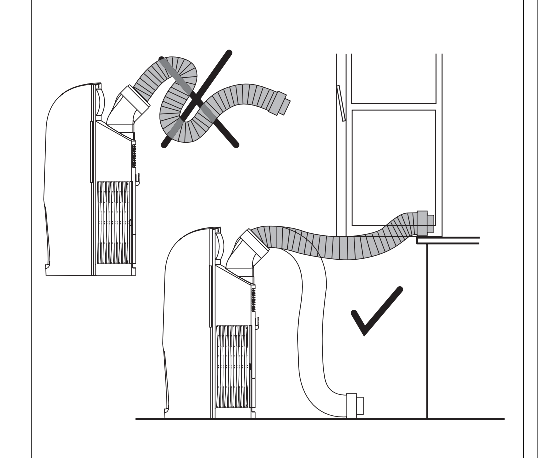
Insérer la gaine dans le convoyeur.
Pour améliorer les performances de l'unité positionner la gaine
- de manière que les plies intérieures de la partie flexible soient orientées ainsi qu'indiqué dans le dessin;
- de manière que la gaine soit déroulée le moins possible;
- en évitant toute formation de coudes, plies et étranglements.



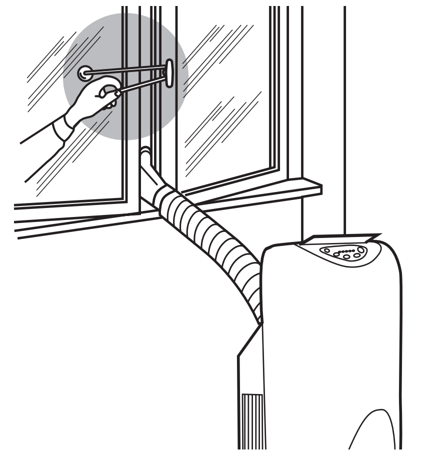
Amener le climatiseur près de la fenêtre, en étirant la gaine le moins possible (longueur maximum 1100 mm).



Réduire l'ouverture de la fenêtre en insérant l'embout d'évacuation d'air sur l'extrémité de la gaine et insérer celle-ci entre les volets de la fenêtre.

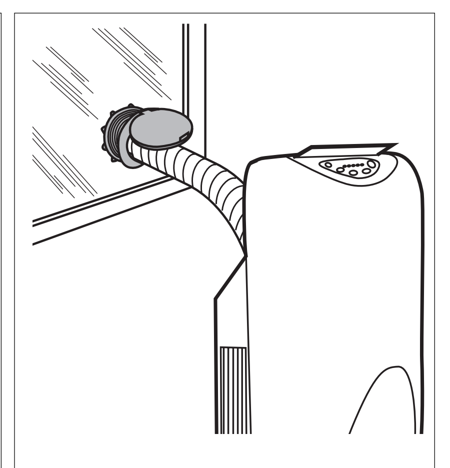


S'assurer que la gaine ne soit pas pliée ni courbée selon un coude trop aigu et qu'elle soit positionnée sur une surface d'appui (rebord de fenêtre, plancher…)



Coincer l'extrémité de la gaine dans la fenêtre entrouverte, à l'aide de l'attache avec ventouse.

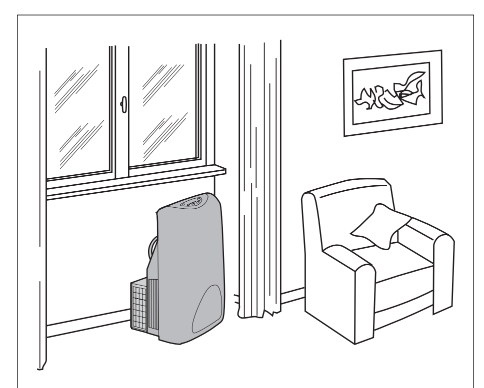
Vérifier que l'expulsion de l'air chaud du bout du tube soit libre d'obstacles.



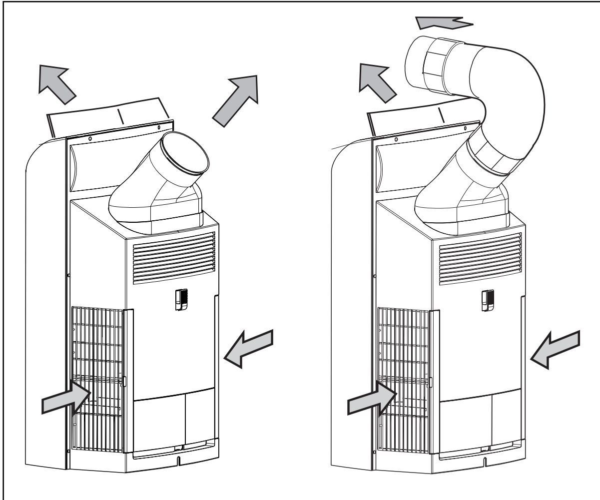
Si besoin, la gaine d'évacuation d'air du climatiseur peut passer par une ouverture pratiquée dans une fenêtre ou dans un mur suivre les instructions dans la section du manuel dédiée à cet accessoire.

MONOBLOC

Préparation pour: la déshumidification



La fonction déshumidification seule peut être utilisée lorsqu'on veut extraire l'humidité de l'air sans en abaisser la température.



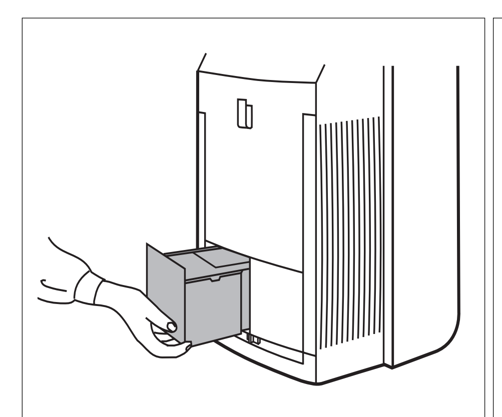
En mode déshumidification, extraire la gaine du convoyeur et la positionner ainsi comme l'indique la figure.

Pour utiliser la gaine et orienter l'air chaud soufflé selon vos besoins, la gaine doit être placée sur un support.

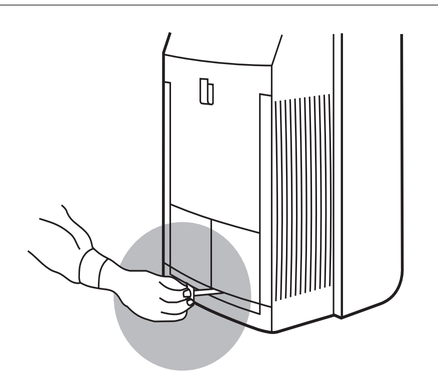
MONOBLOC

Préparation pour: la déshumidification



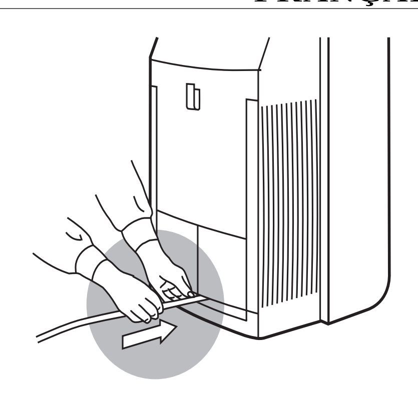


Pour vider le réservoir, **arrêter le climatiseur, puis le débrancher.** Retirer le réservoir plein, de la partie arrière de l'unité, le vider, puis le remettre en place.



Dans certains cas, un tuyau d'évacuation des condensats peut être utilisé pour évacuer l'eau directement sans réservoir. Procéder alors comme suit:

- Retirer le tuyau des condensats de 60 mm de long et enlever le bouchon.

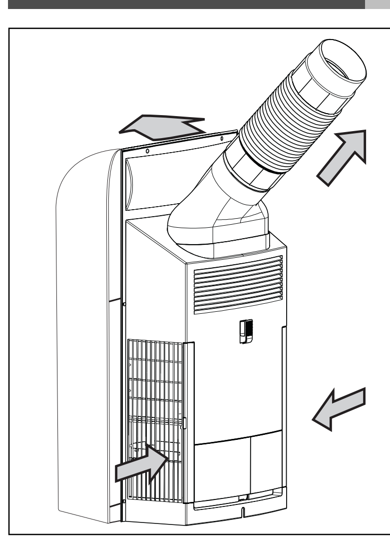


- Raccorder le tuyau d'évacuation au système d'égouts approprié à l'aide d'un tuyau en caoutchouc.

Après l'utilisation, ne pas oublier de remettre le bouchon sur le tuyau d'évacuation, puis de remettre la tuyau dans sa position initiale.

MONOBLOC

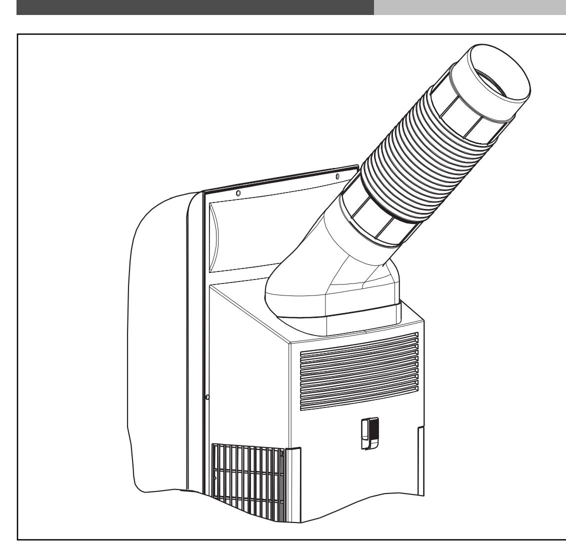
Préparation pour: chauffage



La gaine doit être complètement enfoncée et pliée de façon que la sortie de l'air soit perpendiculaire au sol.

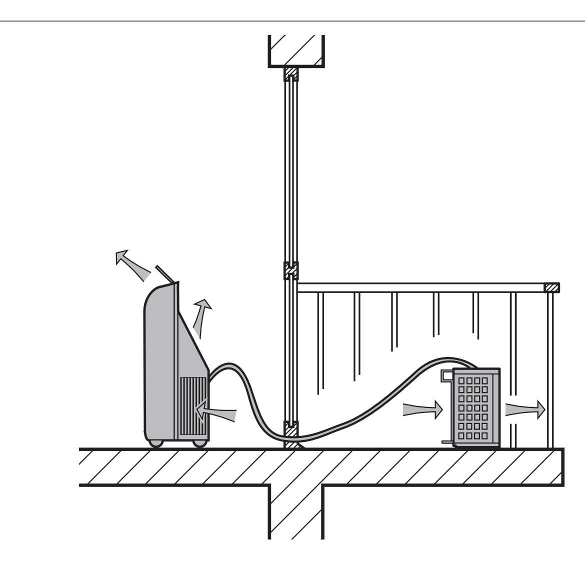
MONOBLOC

Préparation pour: seulement ventilation

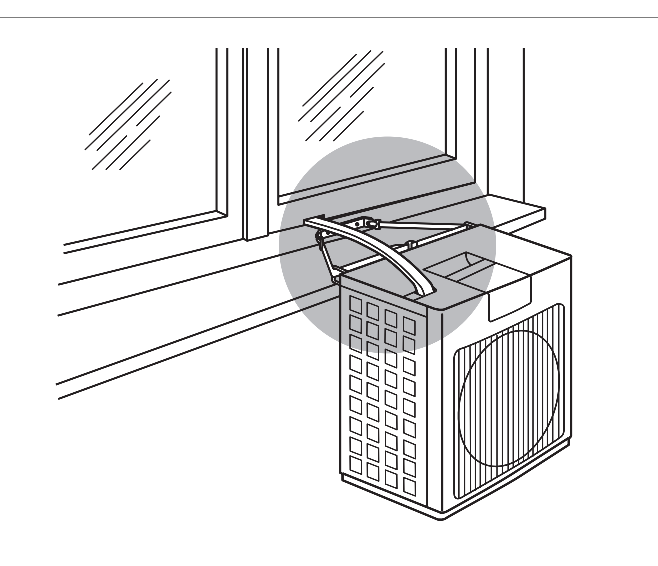


Si l'on utilise le climatiseur en mode ventilation seule, la gaine doit être complètement enfoncée et pliée de façon que la sortie de l'air soit perpendiculaire au sol.

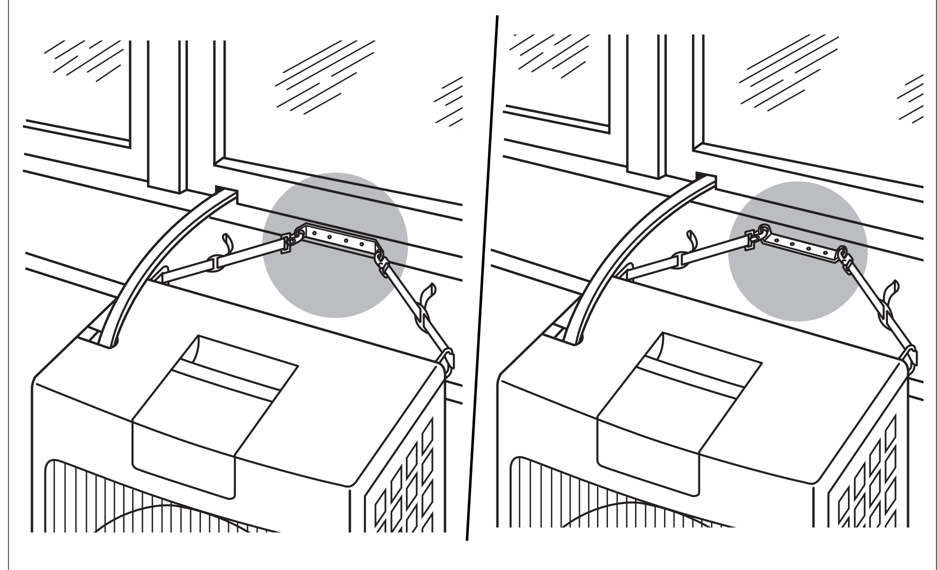
Préparation pour:
refroidissement avec déshumidification



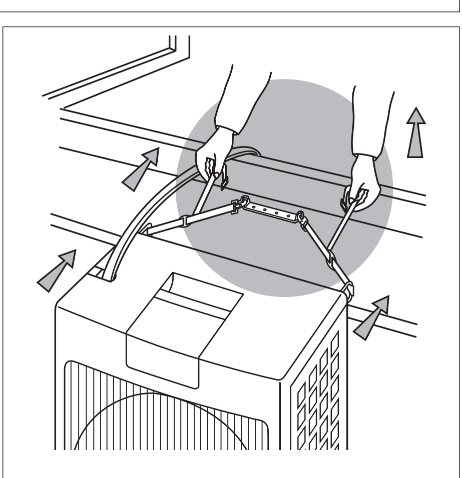
Placez l'unité extérieure dehors; assurez-vous toujours que l'air peut circuler librement autourde l'appareil et à travers celui-ci.



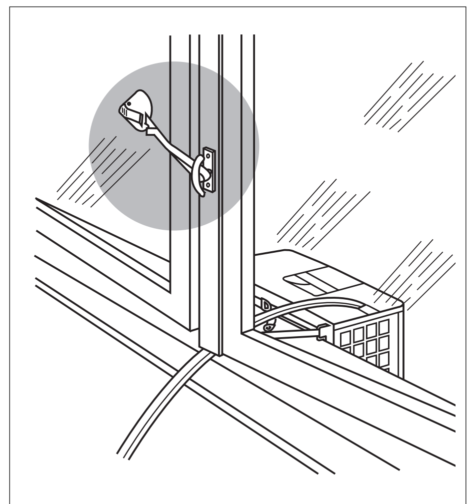
Pour la pose sous fenêtre, utilisez le support et les vis fournis. Fixez le support au rebord de fenêtre comme le montre l'illustration.



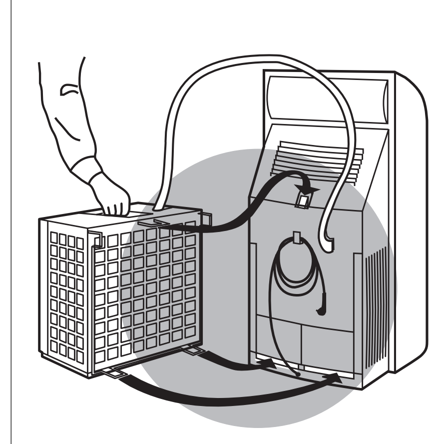
Vous pouvez placer l'unité extérieure sur le sol ou sur un balcon, ou encore la suspendre à un rebord de fenêtre à l'aide des courroies et du support fournis.



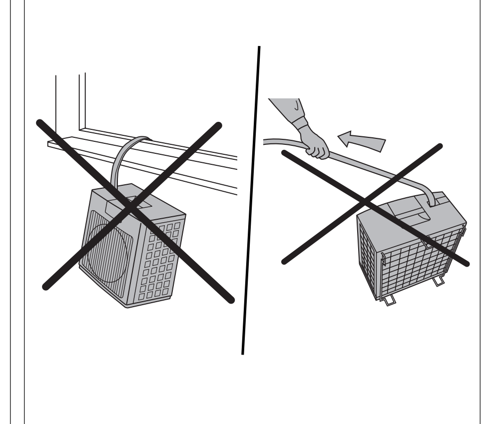
Accrochez l'unité au support à l'aide des attaches à ressorts prévues au bout des courroies.
Ajustez la longuer des courroies de manière à ce que l'unité soit horizontale. Cela facilitera l'écoulement du condensat.



Le tube de connexion peut passer à travers les battants de la fenêtre ou de la porte-fenêtre.
Dans ce cas utiliser la ventouse en dotation pour bloquer les deux battants.



Lorsque le climatiseur est inutilisé, enrouler le cordon électrique, le suspendre au crochet prévu à cet effet et suspendre l'unité extérieure au dos de l'unité intérieure.

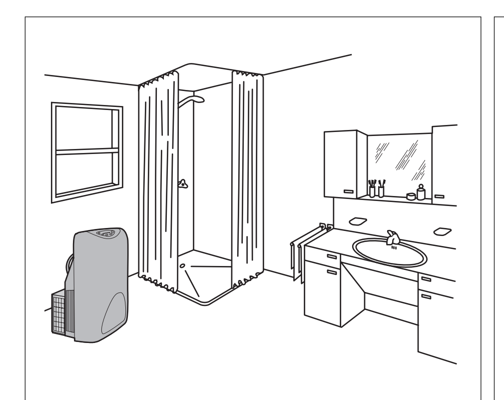


Ne laissez jamais l'unité extérieure pendre au bout du tube flexible.
Ne tirez **JAMAIS** sur le tube pour déplacer les unités.

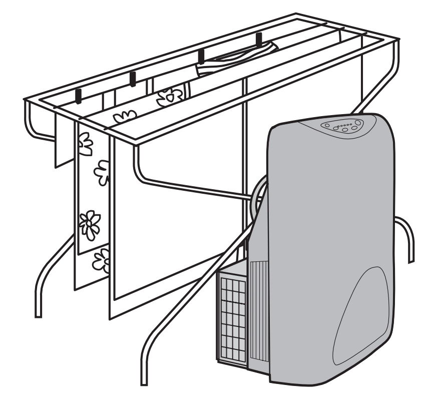
SPLIT

Préparation pour: la déshumidification

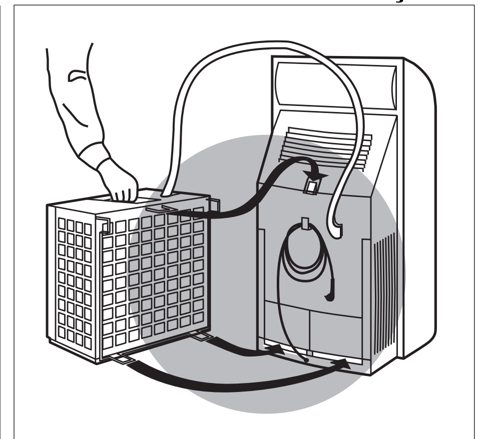




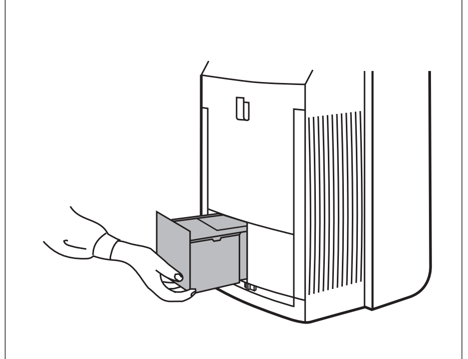
La fonction déshumidification seule peut être utilisée lorsqu'on veut extraire l'humidité de l'air sans en abaisser la température.



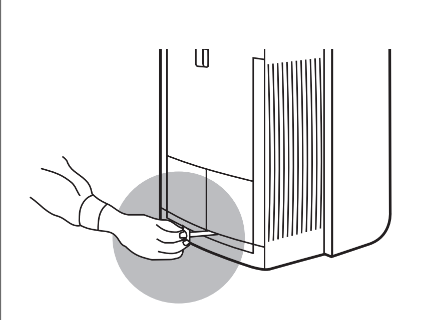
Placer aussi bien l'unité intérieure que l'unité extérieure dans l'ambiance que l'on veut déshumidifier (chambre, cave, garage, magasin).



Pour vider le réservoir, **arrêter le climatiseur, puis le débrancher.** Enlever l'unité extérieure si cette dernière est connectée à l'unité intérieure.

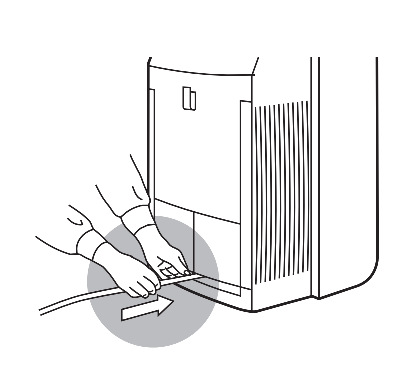


Retirer le réservoir plein, de la partie arrière de l'unité, le vider, puis le remettre en place.



Dans certains cas, un tuyau d'évacuation des condensats peut être utilisé pour évacuer l'eau directement sans réservoir.
Procéder alors comme suit:

- Retirer le tuyau des condensats de 60 mm de long et enlever le bouchon.

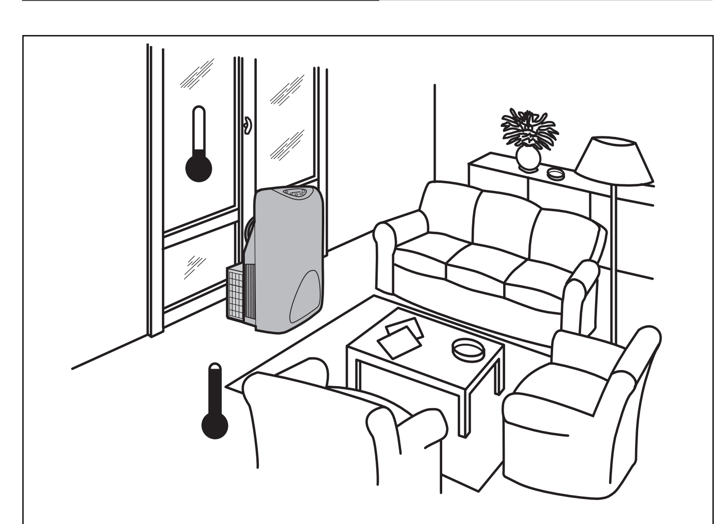


- Raccorder le tuyau d'évacuation au système d'égouts approprié à l'aide d'un tuyau en caoutchouc.

Après l'utilisation, ne pas oublier de remettre le bouchon sur le tuyau d'évacuation, puis de remettre la tuyau dans sa position initiale.

SPLIT

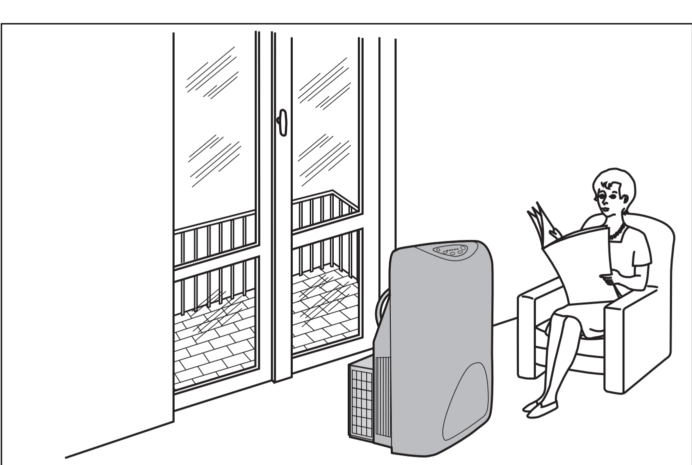
Préparation pour: chauffage



Pour le chauffage, l'unité extérieure peut être placée soit à l'extérieur, soit dans la pièce à chauffer.

SPLIT

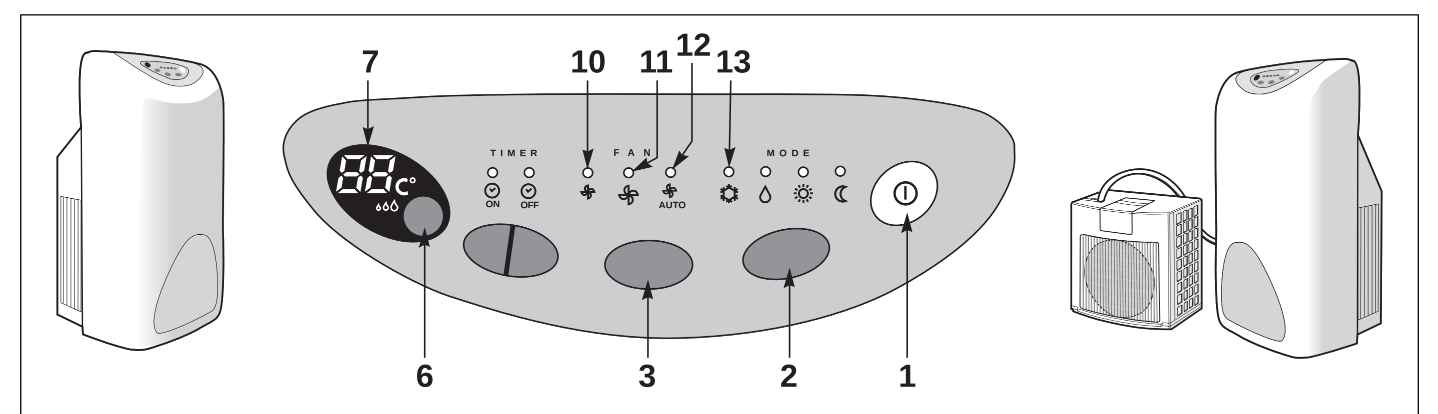
Préparation pour: seul ventilation



Dans la fonction "seulement ventilation" il permet de faire circuler l'air dans l'ambiance sans pour autant modifier la température. L'unité extérieure peut être placée indifféremment à l'intérieur comme à l'extérieur du local.

TABLEAU DES COMMANDES

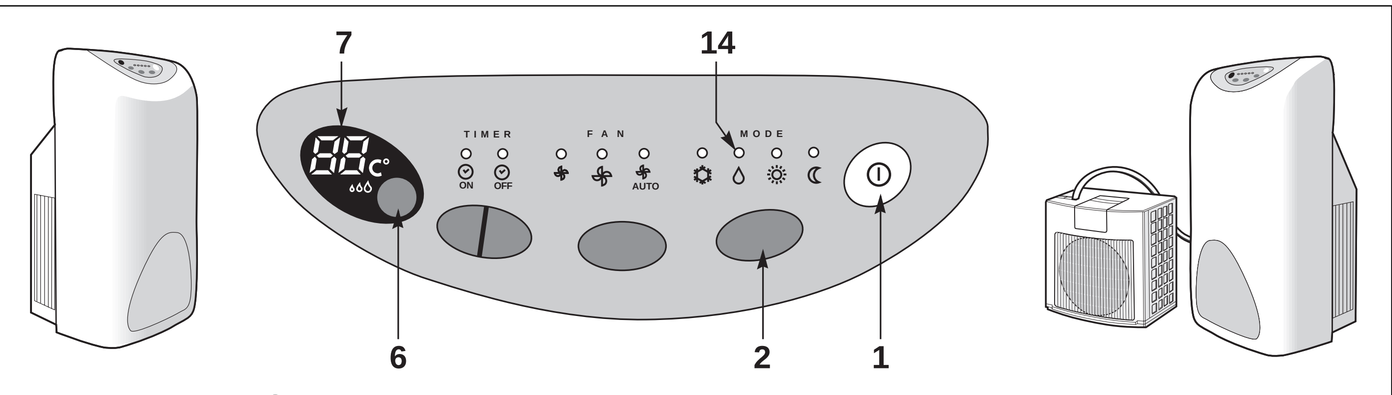
Refroidissement avec déshumidification



- Allumer l'unité en pressant la touche **1**.
- En agissant sur le sélecteur de fonctionnement, touche **2**, sélectionner le mode réfrigération. Sur le panneau s'allume le voyant **13** refroidissement.
- En pressant le sélecteur de température, touche **6**, sélectionner la température souhaitée qui apparaîtra sur le display **7**.
- En agissant sur le sélecteur de vitesse du ventilateur, touche **3**, choisir la vitesse du ventilateur qui peut être basse, haute ou automatique. Si l'on sélectionne la modalité Auto, le climatiseur choisira automatiquement la vitesse la plus adéquate en fonction de la température de la chambre et sur le tableau de commandes s'allumera le voyant **12.**
  Si l'on sélectionne la vitesse basse ou haute, on verra s'allumer le voyant **10** ou **11**.

TABLEAU DES COMMANDES

Déshumidification



- Presser la touche **1** .
- En pressant le sélecteur de fonctionnement, touche **2**, sélectionner le mode déshumidification. Sur le tableau s'allume le voyant **14** déshumidification.
- Sélectionner la capacité de déshumidification en pressant la touche **6**, dans une échelle de 1 (basse) à 8 (haute) en fonction de la dimension de la chambre et du besoin de déshumidification. Le display **7** indique la capacité de déshumidification choisie de 1 à 8.
- La vitesse de la ventilation est choisie automatiquement par le climatiseur.

Série 51AKS...
Capacité de déshumidification

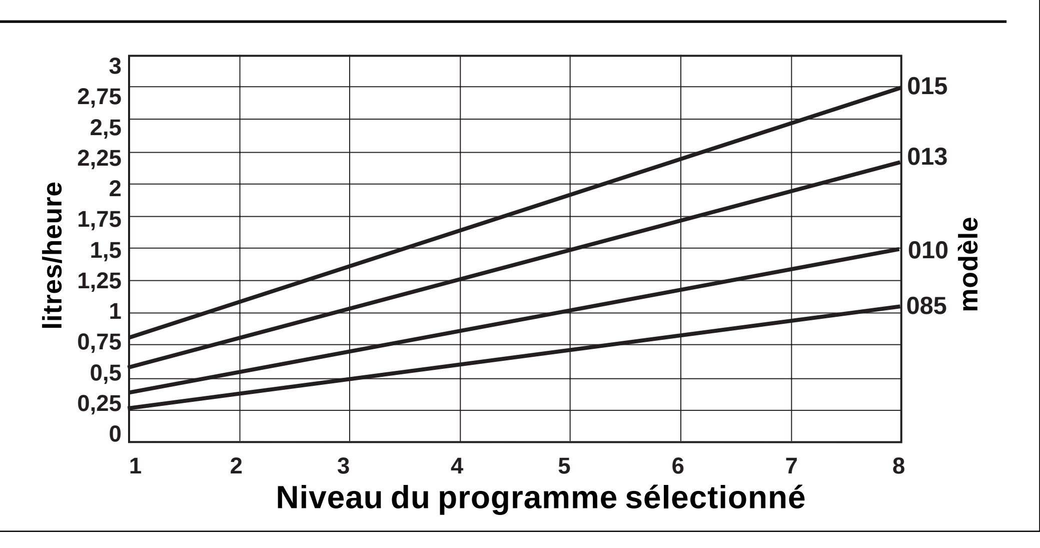


TABLEAU DES COMMANDES — Chauffage (modèles 51AKS 185---, 113---)

7 10 11 12 15

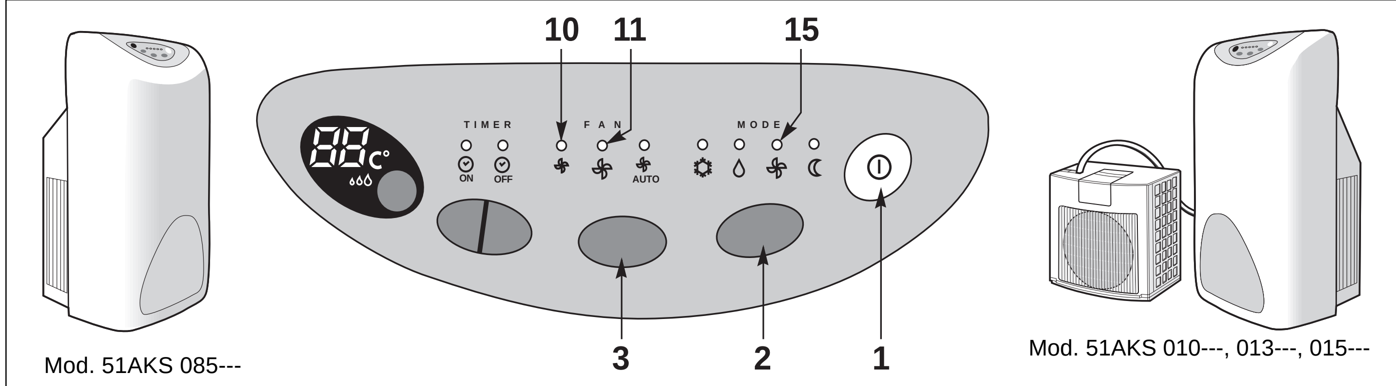
TIMER FAN MODE

ON OFF AUTO

Mod. 51AKS 185--- 6 3 2 1 Mod. 51AKS 113---

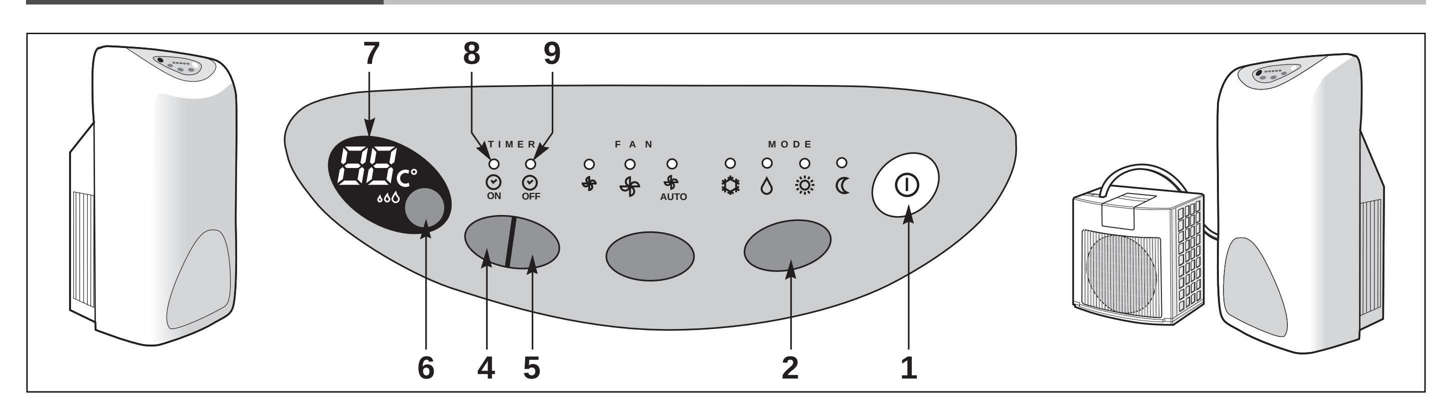
- Presser la touche **1** ⏻ .
- pressant le sélecteur de fonctionnement, touche **2**, sélectionner le mode chauffage. Sur le tableau de commandes s'allume le voyant **15** ☼ chauffage.
- Presser le sélecteur de température, touche **6** et sélectionner la température souhaitée qui apparaîtra sur le display **7**.
- Sélectionner la vitesse de ventilation en pressant la touche **3**. Vitesse sélectionnable: basse, haute et automatique.
- Si l'on sélectionne la modalité Auto, le climatiseur choisira automatiquement la vitesse la plus adéquate en fonction de la température de la chambre.
- Lorsque on sélectionne la vitesse haute du ventilateur (haute puissance de chauffage), l'unité fonctionnera à cette vitesse jusqu'à se rapprocher à la température choisie, après quoi la vitesse de ventilation se réduira automatiquement jusqu'à atteindre la température choisie.
- Si l'on sélectionne la vitesse basse du ventilateur (basse puissance de chauffage) l'unité fonctionnera à cette vitesse indépendamment de la température.
- Au moment d'atteindre la température choisie, l'élément de chauffage sera désactivé tandis que le ventilateur continuera à fonctionner.
- Sur le tableau de commandes s'allume le voyant **10, 11** ou **12** de la vitesse du ventilateur sélectionnée.

TABLEAU DES COMMANDES — Seulement ventilation (mod. 51AKS 085---, 010---, 013---, 015---)



- Presser la touche **1** ⏻ .
- En pressant le sélecteur de fonctionnement, touche **2**, sélectionner le mode seulement ventilation. Sur le tableau , le voyant **15** ventilation s'allume.
- Sélectionner la vitesse en pressant la touche **3**. Vitesse sélectionnable basse et haute.
- Sur le tableau de commandes s'allume le voyant **10** ou **11** de la vitesse du ventilateur sélectionnée.

TABLEAU DES COMMANDES — Programmation du temporisateur



Programmation du temporisateur

Programmation du temporisateur au moment de l'allumage



La touche **4** permet de programmer la mise en marche automatique du climatiseur à l'heure pré-réglée.

- A chaque pression sur cette touche, l'heure de mise en marche est modifiée ainsi: 0.5 - 1 - 1.5 - 2 - 3 - 4 - 5 .....- 23 - 24 heures après l'heure actuelle.
- L'heure ainsi présélectionnée apparaît alors pendant cinq secondes sur l'affichage, à la place de la température.
- Lorsque le temporisateur est programmé le voyant de l'allumage **8** est allumé.
- Il n'est pas nécessaire que le climatiseur soit en marche pour programmer le programmateur.

Ex.: il est actuellement 9h00 du matin et vous voulez que le climatiseur se mette en marche dans 1 heure et demie.

- Appuyez sur la touche **4** jusqu'à ce que le chiffre 1.5 apparaisse dans l'affichage.
- Le climatiseur est maintenant programmé pour se mettre en marche à 10h30.
- Le voyant **8**, les voyants du mode de fonctionnement et le display resteront allumés.
- Si le climatiseur est en marche lorsqu'on programme le programmateur, le climatiseur s'arrête automatiquement, puis se met en marche automatiquement à l'heure programmée.
- On peut vérifier à tout moment la durée qu'il reste avant que le climatiseur se mette en marche, en appuyant une fois sur la touche **4**.
- Le réglage du programmateur peut être modifié à tout moment.
- Pour désactiver le temporisateur maintenir pressée la touche **4** pendant cinq secondes au moins.

Programmation du temporisateur au moment de l'extinction



La touche **5** permet de programmer l'arrêt automatique du climatiseur à l'heure pré-réglée.

- A chaque pression sur cette touche, l'heure d'arrêt est modifiée ainsi: 0.5 - 1 - 1.5 - 2 - 3 - 4 - 5 … - 23 - 24 heures après l'heure actuelle.
- L'heure ainsi présélectionnée apparaît alors pendant cinq secondes sur l'affichage, à la place de la température
- Lorsque le temporisateur est programmé, le voyant de l'extinction **9** est allumé.

Ex: il est actuellement 9h00 du matin et vous voulez que le climatiseur s'arrête dans 1 heure et demie.

- Appuyez sur la touche **5** usqu'à ce que le chiffre 1.5 apparaisse dans l'affichage.
- Le climatiseur est maintenant programmé pour s'arrêter à 10h30.
- Le voyant **9**, les voyants du mode de fonctionnement et le display resteront allumés.
- Si le climatiseur est arrêté lorsqu'on programme le programmateur, le climatiseur se met automatiquement en marche, puis s'arrête automatiquement à l'heure programmée.
- On peut vérifier à tout moment la durée qu'il reste avant que le climatiseur s'arrête, en appuyant une fois sur la touche **5**.
- Le réglage du programmateur peut être modifié à tout moment.
- Pour désactiver le temporisateur maintenir pressée la touche **5** pendant cinq secondes au moins.

Programmation combinée du temporisateur: allumage/ extinction (ou vice versa)

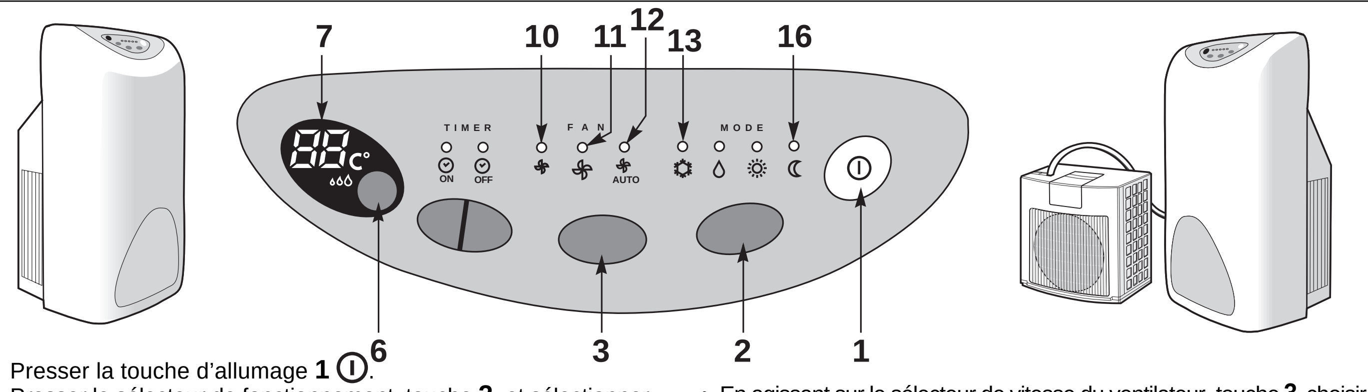


- Il est possible de programmer à la fois la mise en marche et l'arrêt du climatiseur.
- Celui-ci se met alors automatiquement en marche lorsque la durée réglée à l'aide de la touche **4** est écoulée et s'arrête aussi automatiquement lorsque la durée réglée à l'aide de la touche **5** est écoulée.
- Pour programmer la mise en marche puis l'arrêt (ou vice et versa), suivre les indications données plus haut pour chacune de ces deux opérations.
- Le voyant du programmateur de mise en marche et celui du programmateur d'arrêt s'allument respectivement lorsqu'on programme la fonction correspondante.

Ex: il est actuellement 9h00 du matin et vous voulez que le climatiseur s'arrête dans 1 heure et demie, puis se remette en marche dans 3 heures.

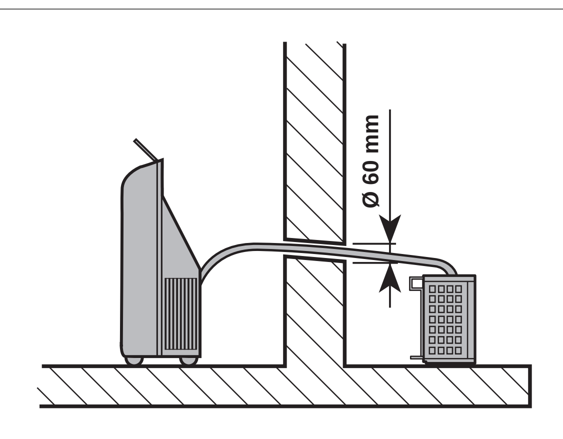
- Appuyez sur la touche **5** jusqu'à ce que le chiffre 1.5 apparaisse dans l'affichage.
- Appuyez sur la touche **4** jusqu'à ce que le chiffre 3.0 apparaisse dans l'affichage.
- Le climatiseur est maintenant programmé pour s'arrêter à 10h30 et se remettre en marche à 12h00.
- Les voyants d'extinction programmé **9**, d'allumage programmé **8**, mode de fonctionnement sélectionné et le display resteront allumés.

Fonctionnement nocturne (seulement refroidissement avec déshumidification)



- Presser la touche d'allumage **1** Ⓘ.
- Presser le sélecteur de fonctionnement, touche **2,** et sélectionner le fonctionnement nocturne. Sur le tableau s'allume le voyant **16** ☾ fonctionnement nocturne et **13** refroidissement. La luminosité des voyants sur le tableau s'atténue.
- En pressant le sélecteur de la température, touche **6**, sélectionner la température souhaitée qui apparaîtra sur le display **7**.
- En agissant sur le sélecteur de vitesse du ventilateur, touche **3**, choisir la vitesse du ventilateur qui peut être basse, haute et automatique. Si l'on sélectionne la modalité Auto, le climatiseur choisira automatiquement la vitesse la plus adéquate en fonction de la température de la pièce. Sur le tableau de commandes s'allume le voyant **10, 11** ou **12** de la vitesse du ventilateur sélectionnée.

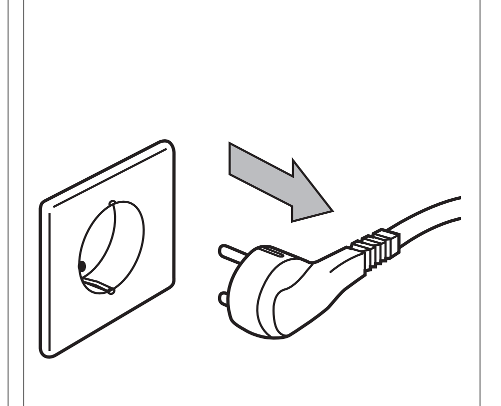
Connexions rapides (modèles split 51AKS)



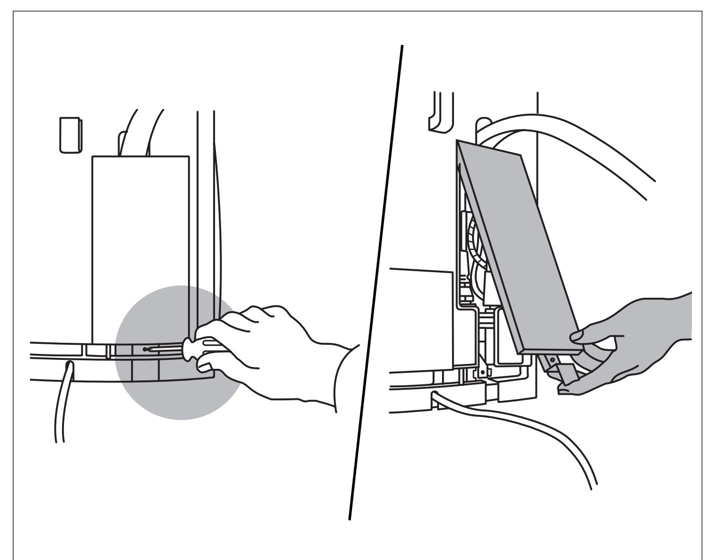
...utilisation des connexions rapides pour installation fixe.

Les modèles 51AKS 010---, 013---, 015--- sont doté de connexions rapides qui permettent la déconnexion des deux unités jusqu'à six fois sans tomber dans une diminution des prestations du climatiseur **(opération à réaliser exclusivement par du personnel des centres d'Assistance Technique).**

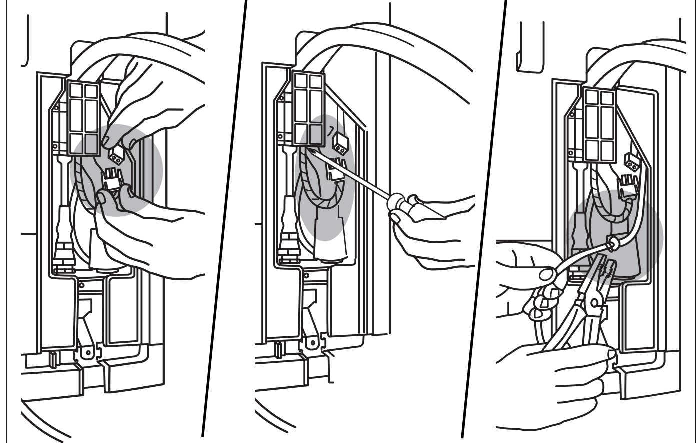
Pour la déconnexion procéder de la façon suivante:



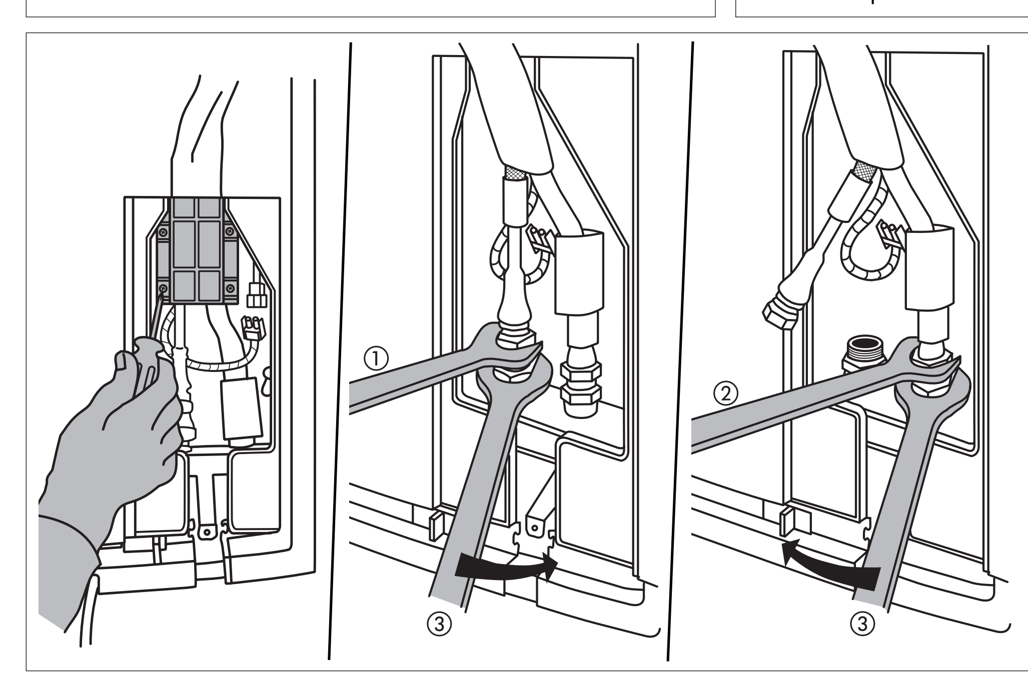
Eteindre l'appareil en pressant la touche **1 (I) et enlever la prise de la prise de courant.**



Avec l'équipe spécial, dévisser la vis de fixation et enlever le couvercle de fermeture.



Déconnecter le connecteur électrique.
Déconnecter le câble de mise à la terre de l'unité extérieure à l'aide d'un tournevis Phillips.
Relâcher la bande de fixation du tube qui conduit le condensat à l'unité extérieure en faisant attention de vidanger l'eau résiduelle dans un récipient ou dans le réservoir de l'unité intérieure.



Enlever les 4 vis et retirer l'étrier de fixation du tuyau flexible.
En utilisant deux clés fixes (24 mm pour l'écrou tournant et 19 ou 21 mm pour les parties fixes) agir sur l'écrou tournant, dévisser et déconnecter les connexions rapides.
Protéger les extrémités des raccords avec deux capuchons. Placer l'unité extérieure de la façon souhaitée en faisant passer le tuyau flexible par le trou pratiqué sur le mur (Ø 60 mm).
Les deux parties du climatiseur devront rester séparées pendant le moins de temps possible.
Pour les unir à nouveau réaliser les mêmes opérations en ordre inverse.
Pendant le vissage des connexions rapides, serrer avec des couples de serrage de 23 à 27 Nm.

① Clé fixe 19 mm
② Clé fixe 21 mm
③ Clé fixe 24 mm

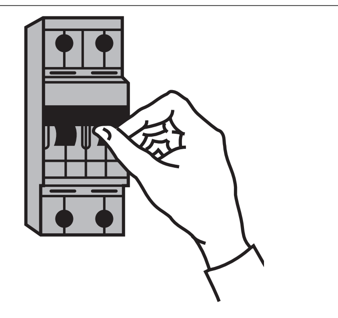
Au cas où…



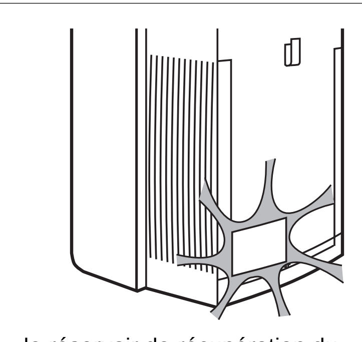
Si l'appareil ne fonctionne pas ou semble ne pas fonctionner de manière correcte avant de prendre contact avec le Centre d'Assistance Technique vérifier que...



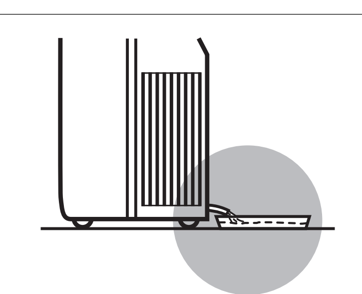
... les instructions indiqués dans le présent livret se réalisent correctement...



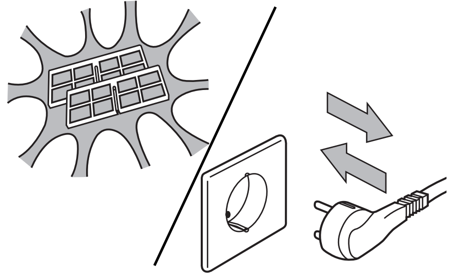
... l'interrupteur général soit allumé, le câble électrique ne présente pas des interruptions et la prise ait été introduite correctement dans la prise de courant...



...le réservoir de récupération du condensat ne soit pas plein et qu'il soit correctement introduit dans son siège.



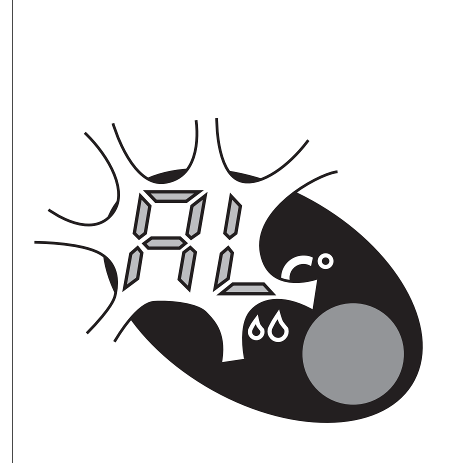
Si l'appareil a été déplacé, vidanger le condensat à travers du tube d'évacuation situé dans la partie postérieure de l'unité intérieure, alors mettre de nouveau le bouchon et placer le tube.



Contrôler que les filtres ne soient pas encrassés.Si le climatiseur ne répond pas aux commandes, débrancher et introduire de nouveau la prise dans la prise de courant électrique.

Auto diagnostics

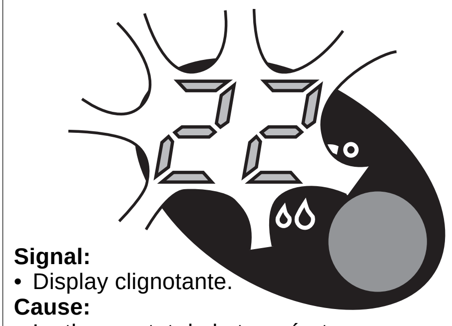
En cas de panne, un signal apparaît sur l'affichage.



Signal:
- AL clignotante et voyant sur le tableau de commandes éteint.

Cause:
- Le réservoir des condensats est plein ou n'est pas bien mis en place.

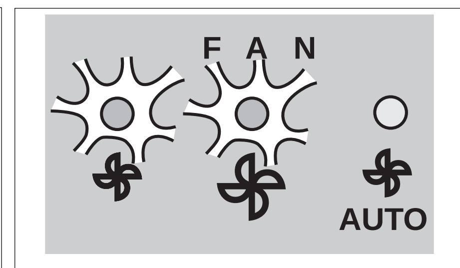
Remede:
- Vider le réservoir ou vérifier qu'il est placé correctement.



Signal:
- Display clignotante.

Cause:
- Le thermostat de la température ambiante ne fonctionne pas (le climatiseur fonctionnera pendant une heure).

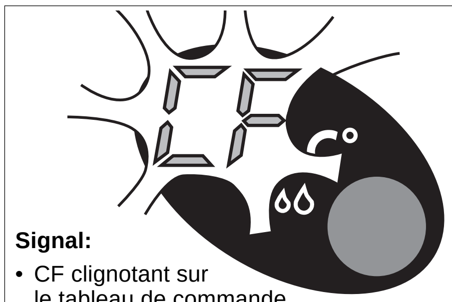
Remede:
- Appeler le réparateur.



Signal:
- Le voyant de vitesse du ventilateur clignote.

Cause:
- Panne de la carte électronique ou ventilateur pas raccordé.

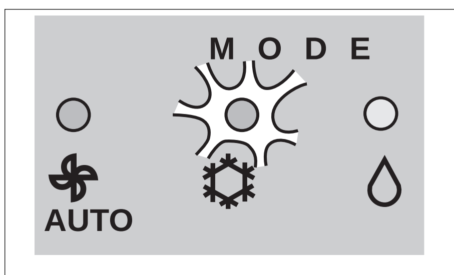
Remede:
- Appeler le réparateur.



Signal:
- CF clignotant sur le tableau de commande.

Cause:
- Les filtres sont sales (l'unité fonctionne régulièrement).

Remede:
- Nettoyer les filtres et appuyer 3 secondes sur la touche de sélection température "**6**".

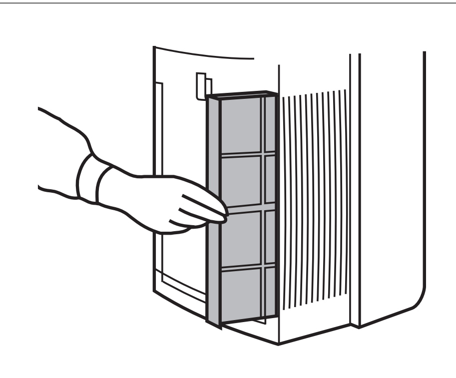


Signal:
- Indicateur de refroidissement clignotant.

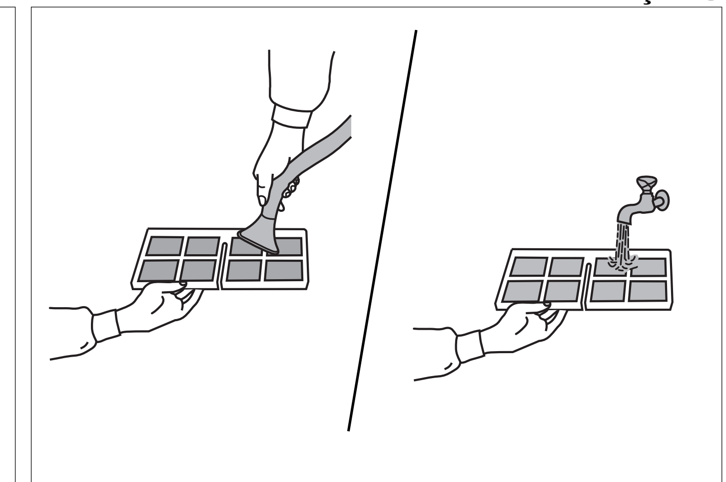
Cause:
- Capteur anti-dégivrage en panne

Remede:
- Appeler le réparateur.

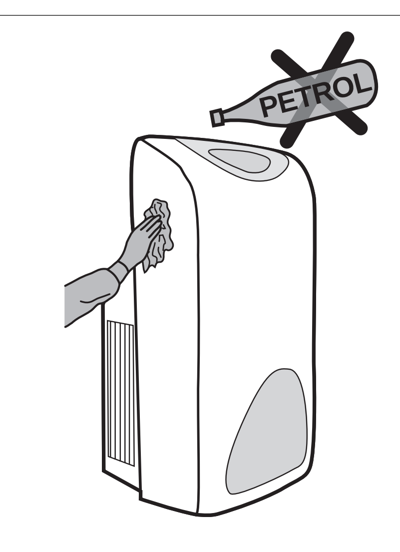
Nettoyage



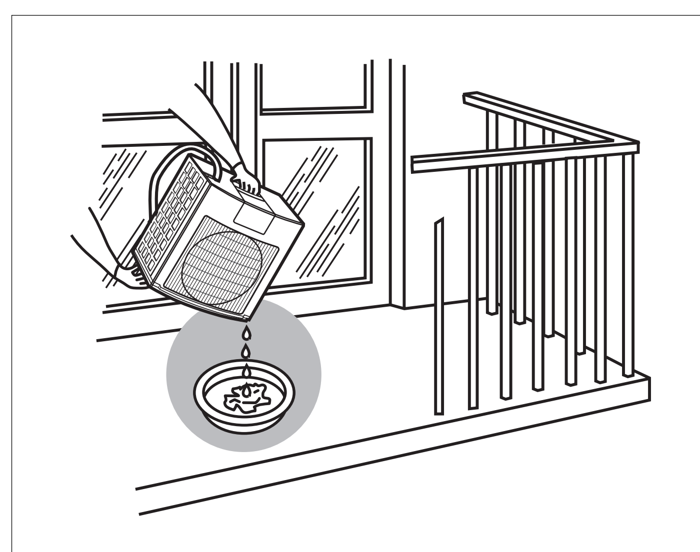
Nettoyer régulièrement les filtres à air situés de chaque côté du climatiseur.
Pour les enlever, tirer sur la languette du bord extérieur.



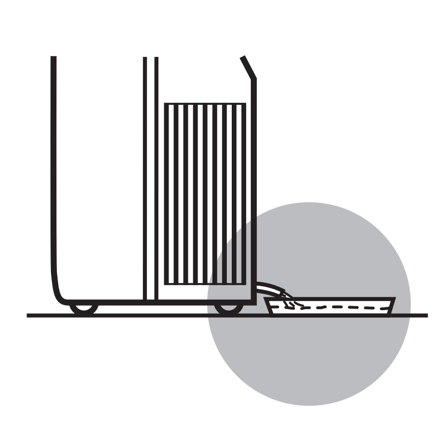
Nettoyer les filtres à l'aide d'abord d'un aspirateur puis les rincer et les faire sécher.
Les remettre en place correctement.



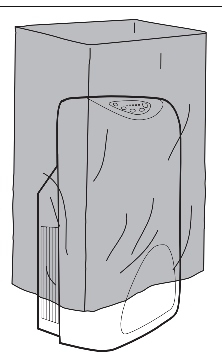
Pour nettoyer le climatiseur, n'utiliser qu'un chiffon humide imbibé d'eau savonneuse.
Ne **JAMAIS** utiliser spray ou de liquides inflammables**.**



Lorsque vous amenez l'unité extérieure à l'intérieur, penchez-la pour en vider tout condensat qui aurait pu rester dedans.



Lorsqu'il n'y a plus du tout d'eau de condensation dans l'unité intérieure, bouchez le tube avec l'obturateur et replacez-le dans son logement.





En cas d'arrêt prolongé:
- vidanger le condensat à travers du tube d'évacuation situé dans la partie postérieure de l'unité intérieure, alors mettre de nouveau le bouchon et placer le tube;
- nettoyer les filtres;
- enrouler le câble électrique sur le crochet correspondant postérieur;
- suspendre l'unité extérieure au dos de l'unité intérieure; (modèle split);
- introduire les deux extrémités du tuyau flexible dans les sièges respectifs (modèle monobloc)
- cecouvrir le climatiseur d'une housse.



Via R. Sanzio, 9 - 20058 Villasanta (MI) Italy - Tel. 039/3636.1

La recherche permanente de perfectionnement du produit peut nécessiter des modifications ou changements, sans préavis.

April, 2005. Supersedes January, 2005.

Printed in Italy